EnDK Konferenz Kantonaler Energiedirektoren Conférence des directeurs cantonaux de l'énergie Conferenza dei direttori cantonali dell'energia Conferenza dals directurs chantunals d'energia	**EN-110**	*Energienachweis* Kühlung / Befeuchtung

Version 4 Prov. freigegeben am 11.05.2026

Betroffene Gebäude

Einbau Kühlvitrine und Klimagerät > *Gesamtes Gebäude*

Zuständigkeiten

Nachweiserstellung	**Nachweisprüfung**	**Private Kontrolle**
Brauerei Schützengarten AG Gianna Clerici St. Jakob-Strasse 37 9004 St. Gallen +41 71 243 42 17 gianna.clerici@schuetzengarten.ch	Stadt Rorschach, Bau und Stadtentwicklung Timo Hutter Promenadenstrasse 74 9400 Rorschach +41 71 844 21 50 timo.hutter@rorschach.ch	TCA Thermoclima AG Roland Gisler Piccardstrasse 13 9015 St. Gallen +41 71 313 99 22 rg@tca.ch

Private Kontrolle: Roland Gisler, TCA Thermoclima AG, 9015 St. Gallen, Geprüft am 11.05.2026

Daten

Grundlagen

* **Kälteverteilung**

Splitanlage mit direkter Kühlung

* **Befeuchtungstechnik**

Keine

Leistung

Raumkonditionen

* **Minimale Raumtemperatur im Winter**

20 °C

Minimale relative Raumfeuchtigkeit im Winter

50 %

* **Maximale Raumtemperatur im Sommer**

26 °C

Maximale relative Raumfeuchtigkeit im Sommer

50 %

Interne Wärmelast

100 Wh/(m²·24h)

Sonnenschutz

g-Wert (Verglasung und Sonnenschutz)

g-Wert in Abhängigkeit des fg-Werts des Fassade

Windsicherheit

Gemäss SIA-Normen

Automatische Steuerung

Fassadenweise in Abhängigkeit der gemessenen Globalstrahlung

Leistungen für Kühlung/Befeuchtung (ganzes Gebäude)

Spez. Leistung überschritten?

ja

Anforderungen Kälteerzeugung

EER Kältemaschine

* **Gesamtkälteleistung der Anlage in kW bei Volllast (100%)**

6 kW

* **Anlage**

Luftgekühlte Kältemaschine bei Standardbedingungen (Typ3)

* **Typ EER (Typ 3)**

Typ 3 ≤12 KW => EER>2.90, ESEER>3.80, Eurovent-Klasse ≥B

* **Anforderungen gemäss SIA 382/1 eingehalten?**

ja

Beilagen & Erläuterungen

Beilagen bereits bei Nachweis EN-105 vorhanden?

nein

Dateien hochladen

Es wurden keine Dateien hochgeladen.

Erläuterungen

	FM 127	*Energienachweis* Deklaration des geringfügigen Umbaus (inkl. EN-120-SG)

Version 6

Prov. freigegeben am 12.05.2026

Betroffene Gebäude

Einbau Kühlvitrine und Klimagerät > *Gesamtes Gebäude*

Zuständigkeiten

Nachweiserstellung	**Nachweisprüfung**
Brauerei Schützengarten AG Gianna Clerici St. Jakob-Strasse 37 9004 St. Gallen +41 71 243 42 17 gianna.clerici@schuetzengarten.ch	Stadt Rorschach, Bau und Stadtentwicklung Timo Hutter Promenadenstrasse 74 9400 Rorschach +41 71 844 21 50 timo.hutter@rorschach.ch

letzter Prüfkommentar

–

Daten

Vorhaben

*** Art des Vorhabens**

Umbau

Baukosten

* Umbaukosten BKP 2	* aktueller Gebäudezeitwert	Anteil
32'000 Fr.	243'700 Fr.	13

Befreiung von der Energie-Nachweispflicht bei Umbauten und Umnutzungen

Wird ein bestehendes Gebäude umgebaut oder umgenutzt, muss kein Energienachweis eingereicht werden, wenn die voraussichtlichen Baukosten höchstens 200'000 Franken und gleichzeitig höchstens 30 Prozent des aktuellen Gebäudezeitwerts betragen (Art. 4 Abs. 3 EnG, Art. 7 EnG). Stattdessen wird mit der vorliegenden Deklaration bestätigt, dass der Umbau den Anforderungen der Energiegesetzgebung entspricht. Die üblichen Baugesuchunterlagen sind hingegen immer einzureichen.

Bestätigung

Mit der Einreichung dieser Deklaration bestätigt der Nachweiserbringer, dass die gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen und die Anforderungen der geltenden Energiegesetzgebung bei Planung und Ausführung eingehalten werden.

* **Abfrage Bestätigung**

ja